



GEMEINDE  
ETTINGEN

# Erläuterungen

zur

## Einwohnergemeindeversammlung

vom

**Dienstag, 14. Dezember 2021, 19:30 Uhr, Mehrzweckhalle, Trakt 2 "Hintere Matten"**

- Im Schulhausgebäude besteht eine permanente Maskentragpflicht. Im Aussenbereich wird empfohlen eine Maske zu tragen, wenn ein Abstand von 1,5 Metern nicht eingehalten werden kann.
- Für die Gemeindeversammlung besteht ein Schutzkonzept, welches unter [www.ettingen.ch](http://www.ettingen.ch) → Politik → Gemeindeversammlung eingesehen werden kann.
- Aufgrund der Einlasskontrolle kann es zu Verzögerungen kommen, bitte erscheinen Sie frühzeitig.

**Traktanden:**

- 1. Genehmigung des Protokolls der Einwohnergemeindeversammlung vom 16. Juni 2021**
- 2. Budget 2022**
- 3. Aufhebung des Reglements über den Mittagstisch für Kinder der Primarschule Ettingen (verschoben)**
- 4. Verkauf des Kabelnetzes der Gemeinde Ettingen (verschoben)**
- 5. Sondervorlage über die Erweiterungen der Tempo 30-Zonen in Ettingen (verschoben)**
- 6. Nachtragskredit zur Sondervorlage «Kreditgenehmigung für den Neubau Doppelkindergarten Gempenweg» (verschoben)**
- 7. Diverses**

## **Genehmigung des Protokolls der Einwohnergemeindeversammlung vom 16. Juni 2021**

---

### **1. Zustimmung zur Tonaufnahme der Gemeindeversammlung (§ 53 Abs. 3 Gemeindegesetz)**

://: Stillschweigend wird der Aufzeichnung der Gemeindeversammlung auf Tonträger zugestimmt.

### **2. Zustimmung zu Bildaufnahmen zuhanden der Medien (§ 53 Abs. 3 Gemeindegesetz)**

://: Stillschweigend wird der Anfertigung von Bildaufnahmen zuhanden der Medien zugestimmt.

### **3. Genehmigung des Protokolls der letzten Einwohnergemeindeversammlung**

://: Das Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 15. Dezember 2020 wird einstimmig bei einer Enthaltung genehmigt.

### **4. Bereinigung des Geschäftsverzeichnisses**

://: Stillschweigend wird die Reihenfolge der Traktandenliste in Ordnung befunden.

### **5. Rechnung 2020**

://: Stillschweigend wird Eintreten beschlossen.

://: Dem Antrag des Gemeinderats, die Jahresrechnung 2020 mit den vorgeschlagenen Verwendungen der Ertrags- und Aufwandüberschüsse zu genehmigen, wird einstimmig bei einer Enthaltung zugestimmt:

Einwohnergemeinde:	Ertragsüberschuss von	CHF	283'505.05
GGA:	Ertragsüberschuss von	CHF	27'431.30
Wasserversorgung:	Ertragsüberschuss von	CHF	38'305.70
Abwasserbeseitigung:	Ertragsüberschuss von	CHF	1'742'385.84
Abfallbeseitigung:	Aufwandüberschuss von	CHF	85'136.68

Der ausgewiesene Ertragsüberschuss der Einwohnergemeinde wird als Einlage in das Eigenkapital verbucht.

Die ausgewiesenen Ertrags- oder Aufwandüberschüsse der Spezialfinanzierungen werden als Einlage respektive Bezug beim entsprechenden Eigenkapital verbucht.

### **6. Erlass des Reglements über das nächtliche Dauerparkieren auf öffentlichem Grund**

://: Stillschweigend wird Eintreten beschlossen.

://: Mit 33 Ja-Stimmen, 9 Nein-Stimmen und 4 Enthaltungen wird dem Neuerlass des Reglements über das nächtliche Dauerparkieren auf öffentlichem Grund zugestimmt.

*Dieser Beschluss untersteht dem fakultativen Referendum.*

**7. Erlass des Reglements über die familienergänzende Kinderbetreuung und die frühe Förderung der deutschen Sprache (FEB-Reglement)**

://: Stillschweigend wird Eintreten beschlossen.

://: Der Antrag von Frau Elisabeth Dähler auf ersatzlose Streichung von § 8 Abs. 7 wird bei 5 Ja-Stimmen, 35 Nein-Stimmen und 7 Enthaltungen abgelehnt.

Schlussabstimmung:

://: Grossmehrheitlich bei einer Gegenstimme und 7 Enthaltungen wird dem Neuerlass des Reglements über die familienergänzende Kinderbetreuung und die frühe Förderung der deutschen Sprache (FEB-Reglement) zugestimmt.

Dieser Beschluss untersteht dem fakultativen Referendum.

**8. Reglement über die Ausrichtung von Mietzinsbeiträgen - Totalrevision**

://: Stillschweigend wird Eintreten beschlossen.

://: Grossmehrheitlich bei einer Gegenstimme und 2 Enthaltungen wird der Totalrevision des Reglements über die Ausrichtung von Mietzinsbeiträgen zugestimmt.

Dieser Beschluss untersteht dem fakultativen Referendum.

**9. Bericht der Geschäftsprüfungskommission**

://: Stillschweigend wird Eintreten beschlossen.

://: Einstimmig wird der Bericht der Geschäftsprüfungskommission zur Kenntnis genommen.

**10. Diverses**

Aufgrund der Corona-Virus-Problematik wird kein Apéro durchgeführt.

Informationen

Durchführungsort: Mehrzweckhalle Trakt 2

Dauer der Gemeindeversammlung: 19:30 - 21:15 Uhr

Anzahl Stimmberechtigte: 49

**Antrag des Gemeinderates**

*Der Gemeinderat beantragt der Einwohnergemeindeversammlung, das Beschlussprotokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 16. Juni 2021 zu genehmigen.*

Der Gemeinderat

---

## Budget 2022

---

### Erläuterungen

Die Erläuterungen sind dem detaillierten Budget, welches als Separatdruck bei der Gemeindeverwaltung ab dem 16. November 2021 bezogen werden kann, zu entnehmen.

### Anträge des Gemeinderates

*Der Gemeinderat beantragt der Einwohnergemeindeversammlung, die Voranschläge für das Jahr 2022 mit folgenden vorgesehenen Aufwandüberschüssen zu genehmigen:*

- Aufwandüberschuss von CHF 777'755.00 für die Einwohnerkasse
- Aufwandüberschuss von CHF 109'310.00 bei der Gemeinschaftsantennenanlage
- Aufwandüberschuss von CHF 58'000.00 bei der Wasserversorgung
- Aufwandüberschuss von CHF 134'000.00 bei der Abwasserbeseitigung
- Aufwandüberschuss von CHF 88'000.00 bei der Abfallbeseitigung

*Der Gemeinderat beantragt der Einwohnergemeindeversammlung, den Gemeindesteuersatz, die Abfallgebühren, die Gebühren für den Wasserbezug, das Abwasser und die GGA wie folgt zu beschliessen:*

Gemeindesteuern:

- a) 61% der Staatssteuer für natürliche Personen
- b) 4.5% des Reinertrages für juristische Personen (Ertragssteuer gemäss § 58 StG)
- c) 0.55 ‰ des steuerbaren Kapitals, min. CHF 165.00 (Kapitalsteuer gemäss § 62 StG)

Abfallgebühr inkl. MWST:

- Hauskehricht / Sperrgut: Einheitskleber CHF 2.00  
Container Hauskehricht bis 800 l je Leerung CHF 35.00
- Grüngutsammlung: Einheitskleber CHF 1.50  
Jahresvignette Grüngutcontainer (ab Jahresmitte halber Preis)  
80 l Container CHF 35.00, 140 l Container CHF 70.00, 240 l Container CHF 105.00,  
770 l Container CHF 250.00

Wasserbezugsgebühren exkl. MWST:

- Grundgebühr nach Wasserzähler Ø 20mm CHF 30.00, > Ø 20mm CHF 50.00
- pro m<sup>3</sup> Wasserverbrauch CHF 1.50
- Zählermiete pro Jahr Ø 20mm CHF 20.00, > Ø 20mm CHF 40.00

Abwassergebühren exkl. MWST:

- Grundgebühr nach Wasserzähler Ø 20mm CHF 30.00, > Ø 20mm CHF 50.00
- pro m<sup>3</sup> Wasserverbrauch CHF 2.10

Benützungsgebühren GGA exkl. MWST:

pro Monat CHF 11.00

Der Gemeinderat